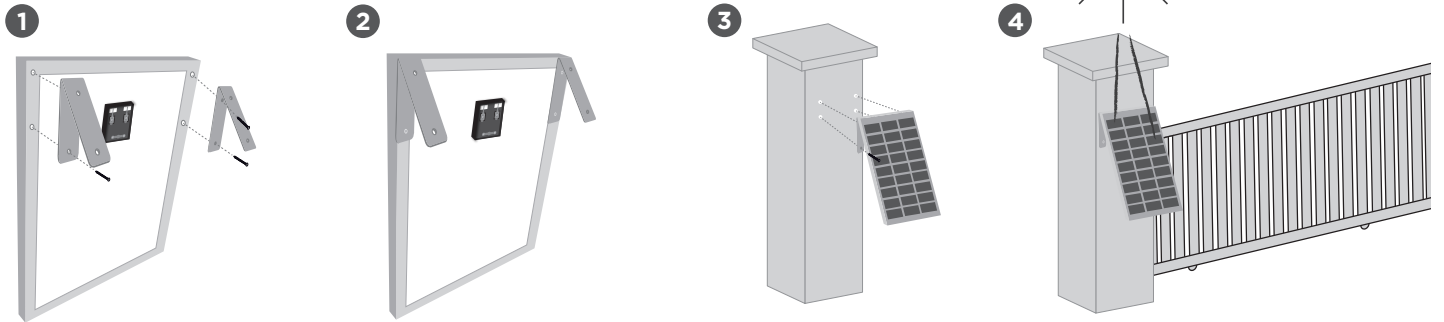
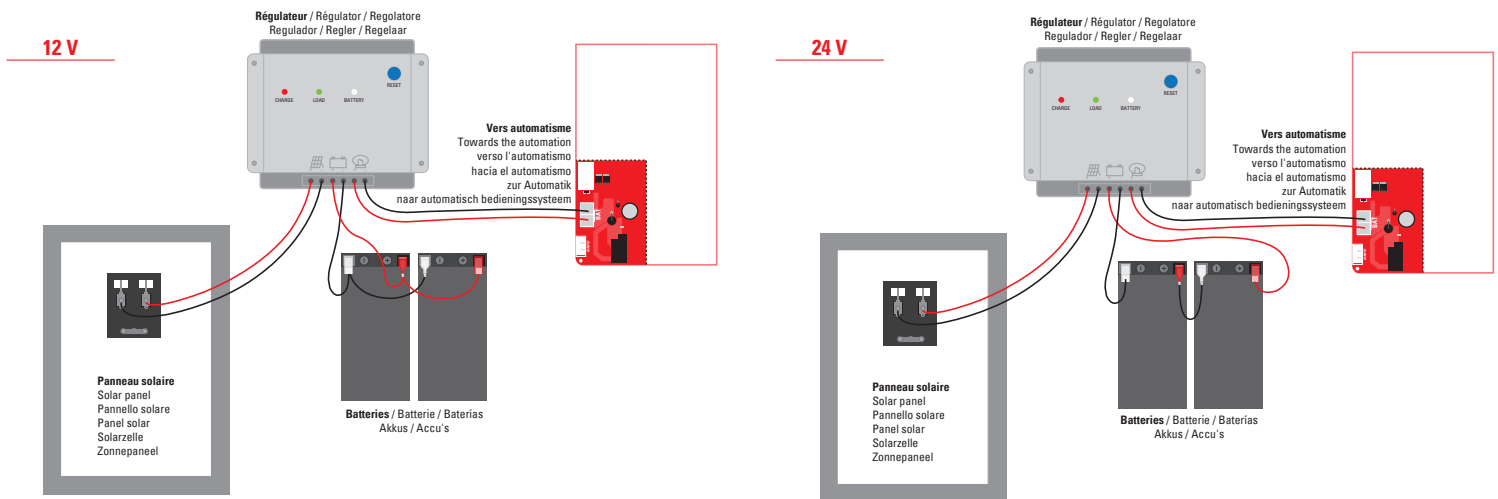


A- Installation / installare / Instalación / installeren



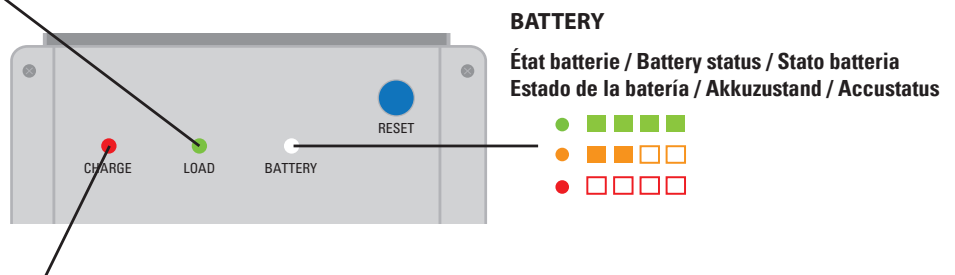
B- Branchement / Wiring / Cablaggio / Cableado / Verdrahtung / Bedrading



C- Utilisation / Using / Utilizzo / Uso / Gebrauch / Gebruik

LOAD

- L'utilisation est possible (allumé) / Possible using (on) / L'utilizzo è possibile (accesso) ✓
El uso es posible (encendido) / Die Benutzung ist möglich (hell) / Gebruik mogelijk (aan)
- L'utilisation n'est pas possible (éteint) / Not possible using (off) / L'utilizzo non è possibile (spento) ✗
El uso no es posible (apagado) / Die Benutzung ist nicht möglich (dunkel) / Gebruik niet mogelijk (uit)

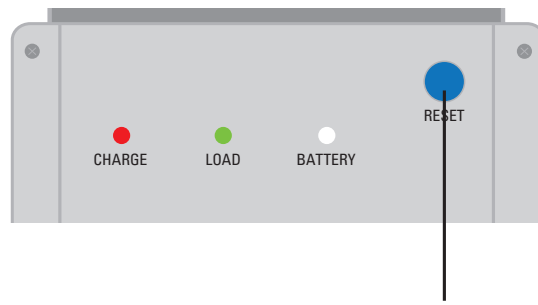


CHARGE

Charge batterie / Battery Charge Indicator / Carica batteria / Carga batería / Akkuladung / Acculading

- Chargée (allumé) / Charged (on) / Caricata (accesso) / Cargada (encendido) / Geladen (hell) / Geladen (aan)
- ☀ Charge de maintien (clignote) / float charging (blinking) / Carica di mantenimento (lampeggia)
Carga de mantenimiento (parpadea) / Haltespannung (blinkt) / Druppellading (knippert)
- Pas de charge (éteint) / No charge (off) / Nessuna carica (spento) / No carga (apagado) / Entladen (dunkel) / Geen lading (uit)

RESET



- FR** Lorsque la tension des batteries est trop faible « ● BATTERY », le régulateur coupe automatiquement l'alimentation de la motorisation « ● LOAD » pour éviter d'endommager la batterie. Pour réactiver la motorisation, il est impératif d'attendre la charge complète des batteries « ● BATTERY » avant d'appuyer pendant 2 secondes sur le bouton RESET.
Si vous êtes fréquemment confronté à ce problème, nous vous conseillons de rajouter un second panneau solaire identique ou de remplacer les batteries (si elles ont plus de deux ans).
- EN** When the battery voltage is low « ● BATTERY » the regulator will automatically disconnect the automation power supply « ● LOAD » in order to avoid damaging the battery. To reactivate the automatism, it is imperative to wait the total battery charge « ● BATTERY » before pressing RESET during 2 seconds.
If you regularly have this problem, we recommend to add a second solar panel (same model) or to replace the batteries (if over two years of use).
- IT** Quando la tensione delle batterie è troppo debole « ● BATTERY », il regolatore interrompe automaticamente l'alimentazione della motorizzazione « ● LOAD » per evitare di danneggiare la batteria. Per riattivare la motorizzazione, è imperativo aspettare la carica completa delle batterie « ● BATTERY » prima di premere 2 secondi sul pulsante RESET.
Se siete spesso confrontato a questo problema, si raccomanda di aggiungere un secondo pannello solare identico o di sostituire le batterie (se hanno più di due anni).
- ES** Cuando la tensión de las baterías es baja « ● BATTERY », el regulador desconecta automáticamente la alimentación del automatismo « ● LOAD » para evitar algún daño. In order to reactivar el automatismo, it is imperative esperar la carga completa de las baterías « ● BATTERY » antes de pulsar RESET durante 2 segundos.
Si encuentra este problema regularmente, le aconsejamos que añada un segundo panel solar idéntico o que cambie las baterías (si tienen más de dos años).
- DE** Wenn die Akkuspannung zu schwach ist « ● BATTERY », schaltet der Regler automatisch die Stromversorgung des Antriebs ab « ● LOAD » um den Akku nicht zu beschädigen.. Es ist unbedingt notwendig zu warten, bis die Akkus « ● BATTERY » vollständig aufgeladen sind, bevor man 2 Sekunden lang auf den RESET-Knopf drückt.
Wenn Sie häufig mit diesem Problem konfrontiert sind, empfehlen wir Ihnen, eine zweite identische Solarzelle hinzuzufügen oder die Akkus auszuwechseln (wenn sie älter als 2 Jahre sind).
- NL** Wanneer de spanning van de accu's te laag is « ● BATTERY », schakelt de regelaar de voeding van de motoraandrijving automatisch « ● LOAD » uit om beschadiging van de accu te voorkomen. Om de motoraandrijving weer in te schakelen, dient men te wachten tot de accu's « ● BATTERY » volledig opgeladen zijn en vervolgens 2 seconden op de RESET knop te drukken.
Als dit probleem zich herhaaldelijk voordoet, raden wij u aan een tweede en identiek zonnepaneel te installeren of de accu's te vervangen (als zij ouder zijn dan twee jaar).

D- Aide au dépannage / Troubleshooting / Aiuto / Ayuda / Pannenhilfe / Probleemoplossing

Problème / Problem / Problema Problem / Probleem	Solution / Soluzione / Solución / Lösung / Oplossing
FR la LED verte «LOAD» est éteinte et l'indicateur de batterie «CHARGE» est allumée rouge	Déconnecter le panneau solaire puis l'automatisme. Rebrancher le panneau solaire puis appuyer sur RESET pendant 2 secondes. Ne rebrancher l'automatisme que lorsque la charge est redevenue normale ou réorienter votre panneau solaire de manière à ce qu'il soit mieux exposé aux rayons du soleil.
EN The green LED «LOAD» is off and the «CHARGE» LED is on (red).	Disconnect the solar panel and then the automation. Connect the solar panel again and press RESET during 2 seconds. Only connect the automatism again, once the charge becomes normal or change the direction of your solar panel to guarantee a better exposure to the sun.
IT La LED verde «LOAD» è spenta e l'indicatore di batteria «CHARGE» è acceso rosso.	Scollegare il pannello solare poi l'automatismo. Ricollegare il pannello solare poi premere su RESET durante 2 secondi. Ricollegare solo l'automatismo quando la carica è ridiventata normale o riorientare il vostro pannello solare in modo da esporlo meglio ai raggi del sole.
ES La LED verde «LOAD» está apagada y la LED «CHARGE» se ilumina en rojo.	Desconectar el panel solar y luego el automatismo. Conectar el panel solar otra vez y pulsar RESET durante 2 segundos. Sólo volver a conectar el automatismo cuando la carga es normal o reorientar el panel para garantizar una mejor exposición al sol.
DE Die grüne «LOAD»-LED ist aus und der Akkuanzeiger «CHARGE» leuchtet rot.	Zuerst die Solarzelle und dann die Automatik abschalten. Die Solarzelle wieder einschalten und 2 Sekunden lang auf RESET drücken. Die Automatik erst wieder einschalten, wenn die Ladung normal ist, oder die Solarzelle so ausrichten, dass sie den Sonnenstrahlen besser ausgesetzt ist.
NL De groene LED «LOAD» is gedoofd en de accu-indicator «CHARGE» brandt rood.	Koppel het zonnepaneel en vervolgens het automatische bedieningssysteem af. Sluit het zonnepaneel weer aan en druk vervolgens 2 seconden op RESET. Sluit het automatische bedieningssysteem pas weer aan als de lading weer normaal teruggekeerd is of richt uw zonnepaneel zodanig dat het beter de zonnestralen opvangt.
FR la LED «BATTERY» est orange et la LED «LOAD» est éteinte.	Un court-circuit a pu se produire sur votre automatisme. Votre régulateur de charge et équipé d'une protection thermique. Attendez 20 minutes que la température baisse et que votre protection thermique redeviene normale.
EN The LED battery is orange the LED LOAD is off.	A short circuit may occur on your automation. Your regulator is equipped with thermal protection. Please wait 20 minutes till temperature and thermal protection reach normal range.
IT il LED «BATTERY» è arancione e il LED «LOAD» è spento.	Un cortocircuito ha potuto verificarsi sull'automatismo del cancello. Il regolatore di carica è dotato di una protezione termica. Aspettare 20 minuti perché la temperatura si abbassi e che la protezione termica ridiventi normale.
ES La LED «BATTERY» se ilumina en naranja y la LED «LOAD» está apagada.	Es probable que ocurra un corta circuito en su automatismo. Su regulador viene equipado con una protección térmica. Hay que esperar unos 20 minutos que vuelvan a niveles normales la temperatura y la protección térmica.
DE Die «BATTERY»-LED ist orange und die «LOAD»-LED ist aus.	Es kann zu einem Kurzschluss in Ihrer Tor-Automatik gekommen sein. Ihr Laderegler ist mit einem Hitzeschutz ausgestattet. Warten Sie 20 Minuten, bis die Temperatur sinkt und der Hitzeschutz normal wird.
NL De LED «BATTERY» is oranje en de LED «LOAD» is gedoofd.	Er heeft zich een kortsluiting kunnen voordoen in het automatisch bedieningssysteem van uw poort. Uw laadregelaar is uitgerust met een thermische beveiliging. Wacht 20 minuten tot de temperatuur daalt en de thermische beveiliging weer in de normale staat teruggekeerd is.

Installation, utilisation...
un conseiller SCS Sentinel
vous répond :

ASSISTANCE TECHNIQUE

0 892 350 490

Service 0,35 € / min
+ prix appel

HOTLINE ASSISTENZA TECNICA

199 110 000

0,34€/min

SCS sentinel

Route de St Symphorien
85130 Les Landes Génusson (France)
www.scs-laboutique.com